Índice

1 Para empezar	1
Contenidos del paquete	1
Requisitos de sistema	2
Información del sistema	2
Conformidad con las regulaciones de la FCC y recomendaciones	3
Componentes de la cámara	4
Frente	4
Parte trasera	4
Lado	4
Utilización de los accesorios	5
Cómo atar la correa	5
Cómo utilizar el estuche blando	5
2 Cómo preparar la cámara para tomar fotos	6
Cómo instalar las baterías	6
Indicador de batería descargada	7
Cómo encender la cámara.	7
Configurar la fecha y la hora	8
Configuración idioma	8
Configuración de salida TV	9
Cómo fijar el sonido bip	9
Cómo ajustar la función de ahorro de energía	10
Tarjetas de memoria SD	11
Inserción	11
Extracción	11
Configuración de modo de cámara	12
Modo Fotografía	12
Modo de reproducción	12
Modo de vídeo	12
3 Cómo tomar fotos	13
Vista previa de una foto	13
Tomar una fotografía	13
Cómo configurar el modo de visualización en la pantalla LCD	13
Cómo ajustar la calidad de imagen y la resolución	14
Utilizar la función de zoom	15
Utilización del flash	16
Cómo ajustar la exposición	16
Utilización de distintas opciones de medición	17
Como fijar el balance de blanco	17
Explicación De La Configuración Del Balance De Blancos	18
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Utilización del modo macro	19
Utilizar el temporizador	19
Utilización de la función de sello de fecha	20
Utilización de velocidades altas del obturador	20
Cómo grabar clips de vídeo	21
Cómo ajustar la vista rápida	21
4 Cómo revisar las fotos y los vídeos	22
Cómo ver las fotos	22
Cómo ver las fotos en modo de reseña	23
Proteger imágenes almacenadas	23
Cómo borrar una imagen almacenada	24
Eliminar todas las imágenes	24
Presentación	25
Copiar a tarjeta	25
Cómo formatear la memoria de la cámara o la tarjeta SD	25
5 Nombres de archivo e impresión	26
Nombre de las carpetas	26
Nombre de los archivos	27
Configuración de la impresión DPOF	27
Configuración de la orden de impresión	27
6 Cómo realizar las conexiones	28
Cómo ver las imágenes en la TV	28
Cómo seleccionar el modo de señal de salida de vídeo	28
Cómo descargar las imágenes al ordenador	29
Cómo utilizar el lector de la tarjeta de memoria flash	29
Conexión a un equipo utilizando USB	30
Cómo funciona la memoria de la cámara	31
Memoria interna	31
Tarjeta de memoria SD opcional	31
Protocolo DCF	31
7 Instalación del software	32
Cómo instalar los controladores del software	32
Instalación de MGI PhotoSuite 5SE	33
8 Apéndice	35
Solución de problemas	35
Especificaciones	36

1 Para empezar

Contenidos del paquete

software

Contacte inmediatamente con su suministrador si alguno de los elementos que aparecen a continuación falta o está dañado.



Requisitos de sistema

Windows:

- PC con procesador superior al MMX Pentium 233 MHz
- Windows XP/2000/ME/98SE/98
- Mínimo 32 MB RAM
- Puerto USB
- Unidad de CD-ROM
- Monitor a color compatible de 16 bits, 800x600 píxeles

Macintosh:

- Power Mac G3 o posterior
- Mac OS 9.0, 9.1, 9.2 y OS X
- Mínimo 64 MB RAM
- Puerto USB
- Unidad de CD-ROM
- Monitor a color compatible de 16 bits, 800x600 píxeles

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Información del sistema

- No trate de abrir la cámara o intente modificarla de ninguna forma. Los componentes internos de alto voltaje pueden causar un corto circuito si son expuestos. El mantenimiento y las reparaciones se deben realizar sólo por el personal autorizado.
- No dispare el flash cerca de animales ni de los ojos de personas, especialmente cerca de niños pequeños. Se pueden producir daños oculares.
- Mantenga la cámara alejada del agua y de otros líquidos. No manipule la cámara con las manos mojadas. Nunca utilice la cámara bajo lluvia o nieve. La humedad puede causar peligros de incendio o de corto circuito.
- Mantenga la cámara y todos sus accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales para evitar accidentes o daños a la cámara.
- Si nota que de la cámara sale humo o algún olor extraño, apáguela inmediatamente y desconecte de la corriente el adaptador de CA. Lleve la cámara al centro de servicios autorizado más cercano para que sea reparada. Nunca intente reparar la cámara usted mismo.

Conformidad con las regulaciones de la FCC y recomendaciones

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Normas FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1.) este equipo no causa ninguna interferencia dañina y 2.) este equipo puede recibir cualquier tipo de interferencia, incluyendo aquella que puede causar un mal funcionamiento de la cámara.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y cumple con los límites establecidos para ser clasificado como un periférico de Clase B, de conformidad con las Regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con sus instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones radiales. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá ninguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias en la recepción de señales de radio y televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando la cámara, el usuario puede tratar de corregir esta interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas.

- Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al utilizado para conectar el receptor.
- Consulte con su proveedor o con un técnico experto de radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar este equipo. En casos en que se suministren cables con aislamientos para las interfaces, componentes adicionales específicos o accesorios definidos en cualquier otra parte, para ser utilizados conjuntamente con la instalación del producto, estos deben ser utilizados para garantizar que se cumpla con las Regulaciones de la FCC.

Componentes de la cámara





-4-

Utilización de los accesorios

Cómo atar la correa

Adjunte la correa de la muñeca a la cámara, tal y como se muestra en la ilustración que aparece a la derecha.

NOTA:

No balancee la cámara cuando la transporte por la correa.



Cómo utilizar el estuche blando

- Guarde la cámara en el estuche blando cuando no la esté utilizando.
- Deslice la cámara dentro de la funda, asegúrese de que no hay objetos afilados dentro que pudieran dañar la cámara.



2 Cómo preparar la cámara para tomar fotos

Cómo instalar las baterías

La cámara funciona con dos baterías alcalinas tamaño AA o baterías recargables Ni-MH (min. 550 mAh / 1.2V).

Siga estas instrucciones para insertar las baterías dentro de la cámara.

- 1 Deslice la cubierta de la batería en la dirección de la flecha.
- 2 Balancee la cubierta de la batería para que se abra.

- 3 Inserte dos baterías alcalinas tipo AA con los polos positivo (+) y negativo (-) que coincidan con las direcciones que se indican en la cubierta de las baterías.
- 4 Deslice la cubierta de las baterías hasta la posición de cerrado.









Indicador de batería descargada

NOTAS:

- No utilice baterías de manganeso. Estas baterías no tienen suficiente energía para hacer funcionar la cámara.
- Reemplace todas las baterías a la vez. Nunca combine baterías nuevas y usadas.
- Extraiga las baterías de la cámara si no planea utilizarla durante más de dos semanas.
- El cuerpo de la cámara puede calentarse después de usarse durante mucho tiempo. Esto es normal.

Cómo encender la cámara

Pulse el botón POWER (ENCENDIDO). El indicador luminoso LED comienza a parpadear de color verde.

Demora alrededor de 3 segundos encender la cámara.



NOTA:

Ajuste la fecha y la hora la primera vez que encienda la cámara. Consulte la sección siguiente.

Configurar la fecha y la hora

- 1 Encienda la cámara.
- 2 Pulse el botón MENÚ.
- 3 Pulse el botón DERECHO para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 4 Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar el elemento de Fecha y Hora.
- 5 Pulse el botón DERECH para entrar en el submenú Fecha y Hora.
- 6 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para cambiar los valores.
- 7 Pulse los botones IZQUIERDA o DERECHA para avanzar al campo siguiente.
- 8 Cambie la configuración del estilo de la fecha, si lo desea.
- 9 Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar el formato de fecha deseado. AA/MM/DD, MM/DD/AA o DD/MM/AA.
- 10 Pulse SET (ESTABLECER) para salir del submenú Fecha y Hora o pulse MENU (MENÚ) para cancelar.

Configuración idioma

La cámara puede mostrar los menús y otros tipos de información en una serie de idiomas diferentes.

- 1 Encienda la cámara.
- 2 Pulse el botón MENÚ.
- 3 Pulse el botón DERECHO para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 4 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar Idioma.
- 5 Pulse el botón DERECH para entrar en el submenú Idioma.
- 6 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el idioma deseado.
- 7 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para guardar su elección.
- 8 Pulse el botón MENU para salir del submenú Idioma.

0 /†3	Date & Time
L)	0n
2	3 min
函	NTSC
ø	On
	29/10/2003 ►►
₽	English



0/73	Language	
⊈ ≫)	On	
2	3 min	
函	NTSC	
ø	On	
Ø	29/10/2003	
🗩 🔻	English 🕨 🕨	



NOTA:

La configuración del idioma predeterminado es Inglés.

Configuración de salida TV

Su cámara puede conectarse a un aparato de televisión, tal y como se describe en el Capítulo 6 Cómo realizar las conexiones Conectarse a un TV le permite ver con anterioridad las fotos y los clips de vídeo en la televisión. Debería ajustar la salida de televisión a NTSC o PAL, dependiendo de la zona donde se encuentre. La configuración predeterminada varía según el país de compra.

- 1 Encienda la cámara.
- 2 Pulse el botón MENÚ.
- ³ Pulse el botón DERECHO para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 4 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar Salida TV.
- 5 Pulse el botón DERECH para entrar en el submenú Salida TV.
- 6 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar NTSC o PAL.
- 7 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para guardar su elección o el botón MENU para cancelar.

NOTA:

NTSC: América, Japón, Taiwán, Corea

PAL: All of Europe

0/13	TV	0ut
	0n	
2	3 min	
函	NTSC	►
G	0n	
$\textcircled{\ }$	29/10/200	3
9	English	



Cómo fijar el sonido bip

El pitido de la cámara puede conectarse (predeterminado) o apagarse, según sea necesario.

- 1 Encienda la cámara.
- 2 Pulse el botón MENÚ.
- 3 Pulse el botón DERECHO para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 4 Pulse las teclas ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Pitido.
- 5 Pulse la tecla DERECHA para entrar en el submenú Pitido.
- 6 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar encender o apagar.
- 7 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para guardar su opción.
- 8 Pulse el botón MENU para salir del submenú Pitido.

1 /†/	Beep
₽ ŷ)	On ►
2	3 min
团	NTSC
ø	On
$\overline{\oslash}$	29/10/2003
9	English



Cómo ajustar la función de ahorro de energía

Para ahorrar energía de la batería, su cámara puede ajustarse para que se apague sola después de 1, 3 (predeterminado) o 5 minutos de inactividad. El período puede ajustarse en el menú CONFIGURACIÓN (SETUP).

- 1 Encienda la cámara.
- 2 Pulse el botón MENÚ.
- 3 Pulse el botón DERECHO para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 4 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Ahorro de energía.
- 5 Pulse el botón DERECH para entrar en el submenú Ahorro de energía
- 6 Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar 1, 2 ó 3 minutos. La cámara se apagará automáticamente si no se utiliza durante el período especificado. También puede apagar la función completamente.
- 7 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para guardar su opción
- 8 Pulse el botón MENU para salir del submenú Ahorro de energía.

0/13	Power Save	
L)	On	
2	3 min ►	
函	NTSC	
6	0n	
	29/10/2003	
ø	English	



Nota:

La función de Ahorro de energía funcionará únicamente cuando la cámara reciba la alimentación eléctrica de las baterías. Si se utiliza una fuente de alimentación CD, la cámara no se apagará automáticamente.

Tarjetas de memoria SD

La ranura de la tarjeta de memoria SD está situada debajo de la cubierta de la batería, contigua al compartimento de la batería.

Inserción

- 1 Deslice la cubierta de la batería para que se abra.
- 2 Deslice la tarjeta SD dentro de la ranura, tal y como se muestra en la ilustración.
- 3 Cierre el compartimento de la batería.

Extracción

- 1 Deslice la cubierta de la batería para que se abra.
- 2 Presione y suelte la tarjeta SD. Se expulsará parcialmente de la ranura.
- 3 Tire de la tarjeta SD hacia fuera de la ranura.
- 4 Cierre la cubierta del compartimento de pilas.

Cuando hay insertada una tarjeta de memoria, aparece un icono en la pantalla LCD.















Las imágenes, vídeos y archivos de sonido se guardan automáticamente en la tarjeta de memoria flash cada vez que se inserta en la cámara.

Configuración de modo de cámara

Su cámara puede ajustarse en varios modos para situaciones diversas.

Modo Fotografía

En el modo Fotografía, la cámara automáticamente ajusta la exposición y los balances de blanco en correspondencia con el entorno donde se vaya a tomar la foto.

Modo de reproducción

En el modo de Reproducción puede revisar, borrar y proteger fotografías y clips de vídeo.

Modo de vídeo

La cámara puede grabar clips de vídeo con audio cuando se encuentra en el modo vídeo. Los balances de blanco y la exposición pueden ajustarse antes de grabar un clip de vídeo.

NOTA:

Cuando la cámara está conectada al equipo con el cable USB incluido, la cámara actúa como un dispositivo de almacenamiento masivo, independientemente de la configuración del modo.





|--|

3 Cómo tomar fotos

Vista previa de una foto

Vea la foto en la pantalla LCD antes de presionar el obturador.

- 1 Encienda la cámara.
- 2 El indicador LED que se encuentra junto al visor se encenderá intermitentemente en verde.
- 3 Seleccione el modo Fotografía.
- 4 La imagen aparecerá inmediatamente en la pantalla LCD junto con la información sobre la configuración actual de la cámara.

Tomar una fotografía

- 1 Encienda la cámara y asegúrese de que se encuentra en el modo Fotografía.
- 2 Tome la foto presionando el obturador hasta que la cámara emita un sonido bip.
- 3 La foto se captura y se guarda en la memoria interna de la cámara o en la tarjeta SD, en caso de haber alguna insertada.
- 4 El indicador LED verde parpadea mientras se está almacenando la imagen.

NOTAS:

- Cuando pulse el botón del obturador a medio recorrido, compruebe el valor de exposición que aparece en la pantalla LCD para asegurarse de que es la apropiada para las condiciones de iluminación.
- El pitido no suena si la configuración del pitido se apaga en el menú Establecer.

Cómo configurar el modo de visualización en la pantalla LCD

Encienda o apague la pantalla LCD pulsando DISP. Hay 2 pantallas distintas que aparecen en el monitor LCD en los modos de Reproducción y Vídeo. Hay 3 pantallas distintas que aparecen en el monitor LCD en el modo Fotografía.

- En el modo de Reproducción y en los modos de Vídeo, pulse una vez DISP para apagar la visualización de información en pantalla (OSD) y vuelva a pulsarlo para restablecer el OSD.
- 2 En el modo Fotografía, pulse una vez DISP para apagar el OSD, una vez más para apagar completamente el monitor LCD y una

tercera vez para volver a encender el LCD y el OSD.



OSD mode: The image and on-screen information OSD are shown on the LCD screen.

Cómo ajustar la calidad de imagen y la resolución

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón MENU.
- 2 Utilice las teclas Arriba o Abajo para seleccionar Resolución en el menú REC (GRABAR).
- 3 Pulse la tecla DERECHA para entrar en el submenú Resolución.
- 4 Utilice las teclas ARRIBA o ABAJO para seleccionar una resolución de la lista.
 - 凹 2304 x 1728 (Grande)
 - 1600 x 1200 (Mediana 1)
 - 1024 x 768 (Mediana 2)
 - ¹ 640 x 480 (Pequeña)
- 5 Pulse ESTABLECER (SET) para guardar su configuración. La cámara vuelve al modo Fotografía.
- Pulse Menú de nuevo y vuelva al menú GRABAR (REC).
- 7 Utilice las teclas ARRIBA o ABAJO para seleccionar Calidad en el menú GRABAR (REC).
- 8 Pulse la tecla DERECHA para entrar en el submenú Calidad.
- 9 Seleccione calidad Fina o Normal en el submenú.
- 10 Pulse ESTABLECER (SET) para guardar su selección.



El tamaño y la calidad de la imagen se muestran en el monitor LCD.

	Resolu	tion
	2304X1728	
*	Fine	
1	Auto	
WB	Auto	
D	Auto	
2,	Off	
	Auto Auto Off	



	Quality
	2304X1728
*	Fine 🕨
2	Auto
WB	Auto
0	Auto
2,	Off



Utilizar la función de zoom

Su cámara tiene una combinación de funciones óptica y digital que le permite acercarse a sujetos muy lejanos o alejarse para una toma de gran angular.

El zoom óptico se consigue ajustando la lente de la cámara mecánicamente. El zoom digital aumenta o encoge la imagen utilizando un proceso de software.



El zoom digital trabaja al aumentar la parte central de una imagen a través de un proceso de interpolación de software. El zoom digital se utiliza para conseguir niveles de aumento de hasta 4X.

En el modo de Foto, pulse T para acercarse. Continúe pulsando T hasta que se muestre el indicador del zoom digital. Pulse T para acercarse digitalmente a un sujeto en incrementos de 0.2X.

NOTAS:

- El zoom digital no funciona en el modo de Vídeo.
- En modo Foto, puede acercarse o alejarse en pasos de 0.2X.
- En modo Reproducir, puede acercarse o alejarse en pasos de 0.1X.



Proporción del zoom digital

Utilización del flash

Pulsar el botón de flash lleva a la cámara por los distintos modos de flash.

Aparece un símbolo en la pantalla LCD para indicar el modo de flash. No puede utilizarse el flash en el modo Vídeo. $\overline{P_{a}}$

La lista siguiente describe cada uno de los modos de flash.



Automático – El flash se dispara cuando se requieren condiciones de luz extra.

Siempre encendido – El flash salta cada vez que hace una fotografía, independientemente de las condiciones de iluminación.

• Ojos rojos – El flash parpadea para permitir que los ojos del sujeto se ajusten al flash, a continuación, se dispara otra vez cuando se toma la fotografía.

Disempre apagado – El flash no se dispara nunca.

Cómo ajustar la exposición

Ajuste el valor de exposición (valor EV) Z manualmente para compensar condiciones de luz inusuales, como por ejemplo una iluminación interior indirecta, fondos oscuros y fuertes contraluces.

- 1. Encienda la cámara y pulse el botón MENU.
- 2. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Exposición.
- 3. Pulse el botón DERECH para entrar en el submenú Exposición.
- Utilice los botones IZQUIERDA y DERECHA para ajustar el valor de compensación de exposición deseado.
- 5. Pulse el botón ESTABLECER (SET) para guardar su selección o el botón MENU para cancelar.

Se muestran el modo de flash y el valor de exposición en la pantalla OSD.



2304X1728	
📩 Fine	
🗾 🗹 🕨	
WB Auto	
[-] Auto	
🛃 Off	



Utilización de distintas opciones de medición

Dispone de 3 opciones diferentes de medición de la luz en su cámara. Medición automática selecciona automáticamente la mejor exposición para usted, Multimedición selecciona una exposición basada en las lecturas de múltiples puntos en el área del sujeto y Medición de punto selecciona una exposición basada en una única lectura tomada del centro de la imagen.

- 1. Encienda la cámara, seleccione modo Fotografía y pulse el botón MENU.
- 2. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Medición.
- 3. Pulse el botón DERECHA para entrar en el submenú Medición.
- 4. Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar una opción de medición de la lista.
- 5. Pulse el botón ESTABLECER (SET) para confirmar su elección o pulse el botón MENU para abandonar el menú.

7	<u> </u>	Wetering
	8	2304X1728
	=	Fine
		Auto
W	B	Auto
		Auto 🕨
	, 7	Off
≈¶. 1		Fine Auto Auto Auto Off



Como fijar el balance de blanco

Ajuste el balance de blanco para que coincida con las diferentes fuentes de luz tales como la luz solar, iluminación incandescente (tungsteno) o iluminación fluorescente.

- 1 Encienda la cámara y pulse MENU.
- 2 Use las teclas ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Balance de blancos.
- 3 Pulse la tecla DERECHA para entrar en el submenú Balance de blancos.
- 4 Utilice las teclas IZQUIERDA o DERECHA para seleccionar una opción de la lista.
- 5 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para guardar su selección o el botón MENU para cancelar.

<u>a</u>	13	White	Balance
***		2304X17	28
*		Fine	
2		Auto	
₩B		Auto	•
D		Auto	
2,		0ff	



Explicación De La Configuración Del Balance De Blancos

Auto: Corrige automáticamente el balance de blanco. Ideal para fotografías generales.

Luz solar: Ajusta las condiciones de sol brillante o de luz natural.

Sombra: Se ajusta para las condiciones de días nublados o el atardecer.

Tungsteno: Se ajusta para las condiciones de iluminación interior normal. Corrige el tono naranja de las bombillas domésticas. Perfecto para fotografías en interiores bajo iluminación de tungsteno o halógena sin flash

Fluorescente: Se ajusta a la iluminación fluorescente. Corrige el tono verdoso de la luz fluorescente. Perfecto para fotografías en interiores bajo iluminación de fluorescente sin flash

Blanco y Negro: Ajusta el equilibrio de blancos para la fotografía en blanco y negro.

Se muestra el icono del balance de blancos en la pantalla LCD.

Balance de blancos



NOTA:

El flash puede utilizarse con cualquier configuración de balance de blancos.

Utilización del modo macro

Su cámara está equipada con una función macro que le permite enfocar sujetos muy cercanos. En el modo macro puede enfocar sujetos que se encuentran a 50 cm de la lente cuando se encuentra en la configuración del ángulo de anchura máxima (alejado) y 10 cm en la configuración de telefoto

(acercado) máxima.

Cuando se encuentra en el modo Foto, pulse el botón MACRO **\$** en la parte posterior de la cámara para entrar en el modo Macro. El icono de modo macro **\$** aparece en la pantalla LCD cuando se encuentra en el modo Macro.





Icono Modo Macro

Para abandonar el Modo Macro, pulse de nuevo el botón MACRO.

NOTAS:

- Se hace referencia alas distancias entre la superficie de la lente de la cámara y el sujeto.
- Los modos de flash Auto y Reducción de ojos rojos no pueden utilizarse en el modo Macro.

Utilizar el temporizador

Su cámara dispone de un temporizador que le permite tomar fotografías de usted mismo. Cuando está activada la función de temporizador, hay un retraso de 10 segundos entre el momento en que se pulsa el obturador y cuando se toma la imagen.

 Para activar la función del temporizador, pulse el botón del temporizador hasta que aparezca el símbolo del temporizador en la pantalla LCD.

Icono
 Temporizador

- 2 Coloque la cámara en una posición estable, preferiblemente sobre un trípode.
- 3 Componga la fotografía de forma normal.
- 4 Cuando esté satisfecho con la fotografía, pulse el botón del obturador.
- 5 La cámara toma una fotografía 10 segundos después de pulsar el botón del obturador. Oirá algunos pitidos, indicando que el temporizador está activo.



Utilización de la función de sello de fecha

La función de Sello de fecha puede utilizarse para agregar una fecha a sus imágenes, conforme las realiza.

- 1 Para activar el Sello de fecha, encienda la cámara y pulse la tecla MENU.
- 2 Use las teclas ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Sello de fecha.
- 3 Pulse la tecla DERECHA para entrar en el submenú Sello de fecha.
- 4 Utilice las teclas ARRIBA o ABAJO para seleccionar Encender o Apagar.
- 5 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para guardar su configuración o el botón MENU para cancelar.





Utilización de velocidades altas del obturador

Bajo determinadas condiciones, puede desear utilizar velocidades altas del obturador, ya sea para efectos especiales o cuando trabaja en condiciones de poca luz. Su cámara está equipada con una serie de velocidades altas del obturador que pueden ajustarse desde el menú GRABAR (REC).

- 1 Para ajustar una velocidad de obturador alta, encienda la cámara y pulse el botón MENU.
- 2 Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar la opción de Velocidad alta del obturador (esta opción se encuentra fuera de la parte inferior de la pantalla).
- 3 Pulse el botón DERECHA para entrar en el submenú Velocidad alta del obturador.
- 4 Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar la velocidad que requiera.
- 5 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para guardar su selección o el botón MENU para cancelar.

Dispone de velocidades altas de obturador de 1, 2, 4 u 8 segundos.





Cómo grabar clips de vídeo

Su cámara puede grabar clips de vídeo cortos con audio.

- 1 Asegúrese de que la cámara se encuentra en el modo Foto.
- 2 Pulse el Botón Vídeo situado en la partes posterior de la cámara.
- 3 El icono del vídeo aparecerá en la ntalla LCD.





- 4 Presione el botón del obturador para comenzar a grabar.
- 5 Pulse de nuevo el obturador para terminar la grabación.

Cómo ajustar la vista rápida

Cuando está activada la Vista rápida, puede ver una imagen durante unos segundos después de haberla tomado.

- 1 Para ajustar la Vista rápida, encienda la cámara y pulse el botón MENU.
- 2 Pulse el botón DERECHO para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 3 Pulse el botón ARRIBA o ABAJO para seleccionar Vista rápida.
- 4 Pulse el botón DERECH para entrar en el submenú Vista rápida.
- 5 Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar Encender para activar Vista rápida o Apagar para desactivarlo.
- 6 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para guardar su selección o el botón MENU para cancelar.





4 Cómo revisar las fotos y los vídeos

Cómo ver las fotos

Las imágenes pueden revisarse utilizando la pantalla LCD incorporada.

- Encienda la cámara y mueva el interruptor deslizante situado junto al botón de encendido a Reproducir
 , para activar el modo Reproducir.
- 2 Utilice las teclas DERECHA e IZQUIERDA para recor rer las imágenes almacenadas en la memoria interna o en una tarjeta SD.
- 3 Las imágenes fijas pueden ampliarse utilizando el botón T (acercarse).



- 4 Devuelva la imagen a su tamaño original utilizando el botón W (alejarse).
- 5 Cuando una imagen se amplía, puede moverse por la pantalla utilizando los botones ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA y DERECHA.

Cuando se recorren las imágenes almacenadas en la cámara, algunas imágenes pueden estar marcadas con el símbolo de Vídeo situado en la esquina superior izquierda de la pantalla LCD. Se trata de clips de vídeo almacenados.

- Pulse el botón ESTABLECER (SET) (reproducir) ▶ para comenzar el vídeo.
- 2 Se reproducirá el vídeo en la pantalla LCD.



3 La reproducción puede detenerse utilizando el botón MENU (detener) , o puede ponerlo en pausa utilizando el botón ESTABLECER (SET) (pausa) .

Cómo ver las fotos en modo de reseña

Cuando se encuentra en el modo Reproducir, puede ver todas las imágenes almacenadas en formato de miniatura.

- Encienda la cámara y utilice el interruptor deslizante situado junto al botón de encendido para activar el modo Reproducción.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón W (alejarse).
- 3 Las imágenes almacenadas en la cámara se muestran en formato de reseña.
- 4 Utilice los botones ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA o DERECHA para seleccionar una imagen a mostrar.
- 5 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para mostrar la imagen.
- 6 Vuelva al formato de reseña pulsando de nuevo el botón W (alejarse).





Proteger imágenes almacenadas

Las imágenes almacenadas en su cámara o en una tarjeta SD pueden protegerse para evitar un borrado accidental.

- 1 Encienda la cámara.
- 2 Pulse el botón MENÚ.
- 3 Pulse el botón DERECHO para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 4 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Proteger.
- 5 Pulse el botón DERECHA y seleccione Una para proteger la imagen que está seleccionada actualmente o seleccione Todas para proteger todos los archivos contenidos en la memoria.
- 6 Pulse el botón ESTABLECER (SET).
- 7 Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar Sí para confirmar la acción o No para cancelar.
- 8 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para completar la operación.



Cómo borrar una imagen almacenada

Pueden borrarse imágenes de forma individual de la cámara en el modo Reproducir.

- 1 Encienda la cámara y utilice el interruptor deslizante situado junto al botón de encendido para activar el modo Reproducción.
- 2 Utilice los botones IZQUIERDA o DERECHA para recorrer las imágenes para seleccionar la que desea eliminar.
- 3 Pulse el botón ARRIBA (eliminar).
- 4 Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para confirmar que desea eliminar la imagen o pulse el botón MENU para cancelar.





5 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para completar la acción.

Eliminar todas las imágenes

Puede eliminar todas las imágenes del menú CONFIG. (SETUP).

- 1 Encienda la cámara.
- 2 Pulse el botón MENÚ.
- 3 Pulse el botón DERECHA para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 4 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Eliminar todo.
- 5 Pulse el botón DERECH para entrar en el submenú Eliminar todo.
- 6 Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para elegir Sí para eliminar todas las imágenes de la memoria, o bien seleccione No para cancelar.
- 7 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para confirmar la acción o el botón MENU para cancelar.



11

No

Off

No

~

2222

\$

с<mark>9</mark>,

Presentación

Puede ajustar la cámara para que muestre imágenes en una presentación.

- 1 Encienda la cámara.
- 2 Pulse el botón MENÚ.
- 3 Pulse el botón DERECHO para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 4 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Presentación.
- 5 Pulse el botón DERECHA y seleccione 5 ó 10 segundos para ajustar el tiempo entre imágenes o seleccione Apagar para desactivar la presentación.

		Slide	Show	
0				
	No			
ទ្ធ	Off		►	
4 <mark>9</mark>	No			

Copy To Card

Copiar a tarjeta

Puede que desee copiar los datos desde la memoria interna de la cámara a la tarjeta flash para su conveniencia.

- 1 Encienda la cámara.
- 2 Pulse el botón MENÚ.
- 3 Pulse el botón DERECHO para seleccionar el menú SETUP (CONFIGURACIÓN).
- 4 Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar la opción Copiar en tarjeta.
- 5 Pulse el botón DERECH para entrar en el submenú Copiar en tarjeta.
- 6 Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar Sí para copiar en la tarjeta o No para cancelar.
- 7 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para confirmar la opción.

Cómo formatear la memoria de la cámara o la tarjeta SD

El formatear la memoria de su cámara borrará permanentemente todas las imágenes.

- 1 Encienda la cámara y pulse el botón MENU.
- 2 Pulse el botón DERECHO para entrar en el menú Configuración.
- 3 Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar la opción Formatear en el Menú Configuración.
- 4 Pulse el botón DERECH para entrar en el submenú Formatear.
- 5 Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar Sí para formatear la memoria o No para cancelar.
- 6 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para confirmar su selección.





5 Nombres de archivo e impresión

Nombre de las carpetas

La cámara digital crea automáticamente un directorio de carpetas en la memoria interna o la tarjeta SD que esta utiliza para organizar fotos, clips de vídeo y otra información.



Ejemplo de carpeta:

- i. Los números de las carpetas comienzan en 100.
- ii. Cada carpeta contiene hasta 9999 archivos. Si se toma una foto cuando la carpeta con el número más alto contiene un archivo de foto con un número igual a o mayor que 9999, la cámara crea una nueva carpeta agregando un uno al número actual de la carpeta. Por ejemplo, si el archivo actual es "10030101", la nueva carpeta se llamará "10130101").
- iii. El número más alto posible para una carpeta es el 999.
- iv. Si el número más alto de una carpeta es el 999 y el número del archivo más alto es mayor al 0999, la cámara mostrará el mensaje de aviso "No puede crearse la carpeta".
- v. Si aparece "No puede crearse la carpeta", intente formatear la memoria o conecte una nueva tarjeta de memoria. Establezca la función "Restablecer número de archivo" en "Encendido", si no lo hace, la próxima vez que encienda la cámara, sólo tomará una fotografía debido al número de carpeta = 999 y al número de archivo = 9999.

Nombre de los archivos

La cámara asigna automáticamente un nombre de archivo a cada foto o clip de vídeo que se tome. Los nombres de los archivos comienzan con "DSCI_" y les sigue un número de cuatro dígitos que aumenta consecutivamente.

Ejemplo de archivo:

- i. Cada carpeta contiene hasta 999 fotografías. Si se toma una foto cuando la carpeta actual contiene un archivo con el número 9999, el DSC crea una nueva carpeta y almacena la imagen nueva en la carpeta nueva.
- ii. La numeración de los archivos comienza en 0001 cuando se crea una nueva carpeta.

Configuración de la impresión DPOF

La configuración de los parámetros de impresión de las imágenes (DPOF) le permite a usted seleccionar cuáles son las fotos que desea imprimir, de las que están almacenadas en una tarjeta SD. También puede determinar el número de copias que desea imprimir. Esta función es la apropiada cuando se utiliza con una impresora o con un servicio de impresión comercial compatible con el sistema DPOF.





Configuración de la orden de impresión

- 1 Ajuste la cámara al modo Reproducción.
- 2 Pulse los botones IZQUIERDA o DERECHA para seleccionar el archivo que desea imprimir.
- 3 Pulse el botón MENU para mostrar la barra de herramientas.
- 4 Pulse el botón ABAJO para seleccionar la impresión DPOF.
- 5 Pulse el botón ESTABLECER (SET) para imprimir el archivo. Se le pide que seleccione el número de impresiones.
- 6 Pulse los botones de arriba y abajo para seleccionar el número de impresiones y, a continuación, pulse ESTABLECER (SET) para imprimir las imágenes.

6 Cómo realizar las conexiones

Cómo ver las imágenes en la TV

Las imágenes que se visualizan en la pantalla LCD de la cámara también se pueden ver en la pantalla de un televisor.



- Conecte el cable de audio/vídeo incluido dentro del puerto de salida TV de la cámara (A). Conecte el otro extremo en el puerto de vídeo del aparato de televisión (B).
- 2 Fije la señal de entrada de la TV en Vídeo In. Consulte la documentación que se incluye con su TV para más información.
- 3 Todo lo que normalmente aparecería en la pantalla LCD, como son fotos y clips de vídeo, proyección de diapositivas y capturas de imágenes o vídeo, aparecerán en la TV.

Cómo seleccionar el modo de señal de salida de vídeo

La cámara digital es compatible tanto con el sistema de señal de vídeo NTSC (utilizado en EE.UU., Japón y otros países) como con el sistema PAL (utilizado en Europa y otras áreas). Consulte la sección Configuración de salida de TV para obtener información sobre la configuración del sistema de vídeo de la cámara para que coincida con su zona.

Cómo descargar las imágenes al ordenador

Hay dos formas para descargar los archivos desde la memoria interna de la cámara o desde una tarjeta SD hacia el ordenador.

- insertando la tarjeta SD en un lector de tarjeta de memoria flash
- conectando la cámara a un ordenador por medio del cable USB que se incluye

Cómo utilizar el lector de la tarjeta de memoria flash

1 Retire la tarjeta SD de la cámara e insértela en el lector de tarjeta SD conectado al ordenador.

NOTA:

Si está utilizando un lector de tarjeta PC con un equipo portátil, inserte primero la tarjeta SD dentro del adaptador de tarjeta PC (opcional) y, a continuación, inserte el adaptador de la tarjeta PC dentro de la ranura para la tarjeta PC del equipo.



Cómo utilizar un lector de tarjeta SD conectado a un Laptop.

- 2 Abra Mi PC o el Explorador de Windows y haga doble clic sobre el icono que representa una tarjeta SD.
- 3 Copie las imágenes desde la tarjeta hacia cualquier directorio que usted elija en su disco duro.

Conexión a un equipo utilizando USB

- 1 Instale el software con los controladores para USB que está en el CD-ROM que se adjunta.
- 2 Conecte el cable USB al puerto USB del ordenador (**A**). Conecte el otro extremo del cable al puerto de salida TV de la cámara (**B**).



NOTAS:

- No tiene que apagar la cámara ni el equipo cuando se realice la conexión USB.
- Consulte el manual de su equipo para obtener información sobre la ubicación del puerto USB.
- 3 Asegúrese de que la cámara está encendida.
- 4 La pantalla LCD se apaga cuando la conexión con el ordenador se ha realizado con éxito.

NOTAS:

- La cámara se apagará automáticamente si el cable USB se desconecta.
- Windows 98/98SE: Si es la primera vez que se ha conectado la cámara al equipo, Windows detecta la cámara como un "Dispositivo desconocido" y completa automáticamente la instalación de software requerida.
- 5 Abra Mi PC o el Explorador de Windows. Aparecerá un "disco extraíble" en la lista de controladores.
- 6 Haga doble clic en el "Disco Extraíble" para ver su contenido".
- 7 Los archivos almacenados en la cámara están ubicados en la carpeta con el nombre "DCIM".

Cómo funciona la memoria de la cámara

Memoria interna

La cámara digital cuenta con una memoria interna. Si no se le instala una tarjeta SD a la cámara, todas las fotos y los clips de vídeo grabados por la cámara se almacenarán en la memoria interna. Si se instala una tarjeta SD, las fotos y los clips de vídeo se almacenarán en la tarjeta SD.

Tarjeta de memoria SD opcional

Las fotos, los clips de vídeo y otro tipo de información que grabe la cámara se almacenará en la tarjeta SD por medio del protocolo Regla de diseño para el Sistema de Archivos de la Cámara (DCF). El protocolo DCF está diseñado para permitir el intercambio de archivos y datos entre las cámaras digitales y otros dispositivos.

Protocolo DCF

El protocolo DCF define el formato para los datos de archivos de imágenes así como la estructura del directorio para la tarjeta de memoria. Las fotos tomadas por una cámara DCF se pueden ver en otras cámaras compatibles con el sistema DCF de otros fabricantes.

7 Instalación del software

Cómo instalar los controladores del software

La cámara puede utilizarse como un dispositivo de almacenamiento masivo y puede conectarse al televisor para ver las fotografías. Debe instalarse el controlador del software en todos los sistemas operativos para hacer posible la utilización de la cámara como dispositivo de almacenamiento y para activar el controlador de vídeo.

NOTAS:

- Windows 98 (Segunda edición) requiere la instalación del controlador para utilizar la cámara como un dispositivo de almacenamiento masivo.
- Si no instala el controlador, sólo puede utilizar la cámara como un dispositivo de almacenamiento masivo con Win XP/ME/2000 y no funcionará la función de vídeo.

Para instalar el software del controlador:

- Inserte en su ordenador, el CD-ROM de instalación que se incluye con la cámara. El programa de instalación se inicia automáticamente.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar los controladores.



NOTAS:

- Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, abra el CD-ROM en Mi PC o en el Explorador de Windows y haga doble clic en el archivo llamado "install.exe" para iniciar el programa. También puede hacer clic en el menú de Inicio de Windows, escriba D:\Install.exe (donde D es la letra para su unidad CD-ROM) en el cuadro de texto y haga clic en Aceptar.
- Reinicie su equipo después de instalar los controladores.

Instalación de MGI PhotoSuite 5SE

El MGI PhotoSuite 5 SE es una aplicación para la edición de fotografías que se incluye en el CD-ROM de instalación. Este software requiere Windows 98Second Edition, Windows ME, Windows 2000 o Windows XP en su equipo.

Siga los siguientes pasos para instalar la aplicación de edición de fotos.

 Inserte en su ordenador, el CD-ROM de instalación que se incluye con la cámara. El programa de instalación se inicia automáticamente.



2 Aparece una ventana de bienvenida. Haga clic en **Siguiente** para continuar con la instalación.



3 Se abre la ventana con la Licencia para el Uso del Software. Para aceptar los términos de la licencia, haga clic en Sí para continuar. Si no está de acuerdo con la licencia, haga clic en No para salir del programa de instalación.



4 Seleccione una carpeta de destino donde se instalará el programa. Para la mayoría de los usuarios, la opción más apropiada es C:\Archivos de programas\.



Instalación del software

5 Haga clic en **Siguiente** para comenzar a copiar los archivos del CD-ROM al disco duro de su ordenador.



6 Cuando se complete la instalación, seleccione "Sí, deseo reiniciar mi ordenador ahora" y haga clic en **Terminar** para reiniciar el ordenador.

Setup has finished copying files to your computer. Before you can use the program, you must restart Windows or your computer.
Before you can use the program, you must restart Windows or your computer.
Yes, I want to restart my computer now. No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.

NOTAS:

- Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, abra el CD-ROM en Mi PC o en el Explorador de Windows y haga doble clic en el archivo llamado "install.exe" para iniciar el programa. También puede hacer clic en Ejecutar en el menú de Inicio de Windows, escriba D:\Install.exe (donde D es la letra de su unidad CD-ROM) en el cuadro de texto y haga clic en Aceptar.
- Reinicie su equipo después de instalar el software.
- Para reproducir archivos MPEG-4, se requiere tanto el software MGI del CD, como el Reproductor de medios 7.1. Puede descargarse el Reproductor de Medio 7.1 desde internet.

Cómo utilizar la aplicación MGI PhotoSuite 5 SE

PhotoSuite 5 SE le da la posibilidad de editar, recortar e imprimir las fotos que ha descargado de su cámara digital al ordenador. Consulte la aplicación de ayuda para más información sobre cómo utilizar el software.

Para iniciar el programa, haga clic en Inicio > Programas > MGI PhotoSuite 5 > MGI PhotoSuite 5.



Solución de problemas

Problema	Causa	Síntoma
No se enciende la cámara.	 Las pilas están instaladas de forma equivocada. Las pilas están vacías. La tapa del compartimiento de las baterías está abierta. 	 Recargue las baterías. Utilice baterías nuevas. Asegúrese de que el compartimiento de las baterías está bien cerrado.
La cámara no toma fotos.	 La cámara está ajustada en el modo Reproducción. El flash se está cargando La memoria está llena. La tarjeta SD no está formateada correctamente. 	 Ajuste la cámara al modo Foto. Espere a que se cargue el flash. Vuelva a formatear la tarjeta SD. La tarjeta puede estar defectuosa, utilice una nueva.
No se graba la imagen cuando se presiona el obturador.	 La cámara está ajustada en el modo Reproducción. El flash se está cargando La memoria está llena. 	 Ajuste la cámara al modo Foto. Espere a que se cargue el flash. Haga espacio en la memoria borrando las imágenes no deseadas o descargando archivos en un ordenador.
El flash no se activa.	El flash está configurado en la posición de apagado (OFF).	Configure el flash en cualquier modo menos en OFF.
Las imágenes están borrosas o fuera de foco	 La cámara estaba en movimiento cuando se capturó la imagen. El sujeto se encontraba por encima del rango de enfoque de la cámara. 	 Mantenga firme la cámara. Encienda el modo Macro si el sujeto está muy cerca. Apague el modo Macro cuando dispare a sujetos distantes.
No se visualizan las imágenes en la pantalla LCD.	Se ha cargado una memoria con imágenes que no son del tipo EXIF (grabadas con otra cámara).	Esta cámara no puede mostrar imágenes que no sean del tipo EXIF.
Las imágenes no se guardan en la memoria.	La cámara se apagó antes de que la imagen se guardara en la memoria.	Si aparece el indicador de batería descargada en la pantalla LCD, cambie las baterías inmediatamente.
No se pueden transferir las imágenes al ordenador después de conectar el cable USB.	No se ha instalado el controlador USB.	 Instale el controlador de USB antes de conectar la cámara al ordenador Encienda la cámara.
Las imágenes no se ven en la televisión.	 El cable no está conectado de manera segura. La configuración de la salida TV es incorrecta. 	 Utilice el cable de vídeo que se incluye para conectar la cámara a la TV. Configure el sistema de vídeo correctamente, NTSC o PAL.

Especificaciones

Sensor	4,0 megapíxel CCD		
Objetivo	Distancia focal: 5.69 - 16.29mm, 3X zoom, F2.66 - 4.92		
Visor	Óptica, Imagen real		
Amplitud de foco	50cm - infinito (10 - 50 cm en Modo Macro)		
Rango ISO/ASA	70 AUTO		
Resolución de imagen fija	2304x1728, 1600x1200, 1024x768, 640x480		
Resolución de vídeo	320x240		
Calidad de imagen fija	Detallada: Proporción de compresión 4x Básica: Proporción de compresión 12x Normal: Proporción de compresión 8x		
Medidor de exposición	Medición central, Multi-puntual TTL AE		
Contr ol d e la exposición	Automático y Manual		
Compensación de la exposición	-2EV a +2EV en pasos de 1/3		
Control del obturador	Obturador mecánico 1/2000 seg - 8 seg		
Zoom digital/óptico	Zoom óptico 3X, zoom digital 4X		
Formato de archivo de imagen	formato compatible EXIF 2,2 (Compresión JPEG)		
Balance de blanco	Auto y manual (5 modos seleccionables)		
Almacenamiento de	Memoria flash Nandgate interna de 16 MB		
imágenes	Ranura de expansión de la tarjeta de memoria SD		
Micrófono	Incorporado		
Retroalimentación de sonido	Altavoz		
Interfaz de comunicación	USB 1.1		
Temporizador automático	Retraso de 10 segundos		
Salida TV	Sí, a elegir entre NTSC/PAL		
Suministro de electricidad	Batería (2 x AA) Entrada CD (adaptador 3.3V, 2.0A CD)		
Peso (sin batería)	147,13 g (147 g)		
Dimensiones	92 x 62.2 x 31.5 mm (3.6 x 2.45 x 1.24 pulgadas)		